

# МИНСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

31 Марта 1872 года.

№ 13.

Подписная цѣна: безъ пересылки и доставки 4 рубля 40 копѣекъ; съ пересылкою и доставкою 5 руб. сер.

Выходятъ еженедѣльно. Подписка принимается въ Редакціи Минскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей въ Минскѣ.

## СОДЕРЖАНІЕ.

**ЧАСТЬ ОФИЦІАЛЬНАЯ:** Письмо къ Его Преосвященству издателя книги „о Священствѣ“. — Списокъ книгамъ, пожертвованнымъ въ библиотеку Минской Духовной Семинаріи. — Отчетъ о приходѣ и расходѣ суммъ по Комитету училищъ двѣицъ дух. званія.

**ЧАСТЬ НЕОФИЦІАЛЬНАЯ:** Библиографическая записка. — Матеріалы для исторіи церкви Минской епархіи. — Объявленіе.

## Часть официальная.

### МѢСТНЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ и ИЗВѢСТІЯ.

Письмо къ Его Преосвященству издателя книги Св. Іоанна Златоустаго «о Священствѣ».

Современность призываетъ отечественное духовенство къ разумному пониманію своего долга, къ разносторонней и ревностной дѣятельности на общую пользу. Твореніе Св. Іоанна Златоустаго «о Священствѣ» съ особенною глубиною мысли и силою краснорѣчія излагаетъ значеніе, обязанности и отвѣтственность священнаго сана. Назидательность этой книги дѣлаетъ ее настоящею православною пастырскою. Препровождая при семъ экземпляръ составленнаго мною перевода, покорнѣйше прошу Ваше Преосвященство о распространеніи этого изданія между духовенствомъ и духовно-учебными заведеніями управляемой Вами епархіи. Подписка можетъ быть произведена чрезъ Консисторію и о.о. благочинныхъ, съ приложеніемъ од-

ного рубля двадцати коп. за экземпляръ, безъ переплета съ пересылкою.

Испрашивая архипастырскихъ молитвъ и благословенія, съ глубочайшимъ уваженіемъ остаюсь Смоленско-кладбищенской церкви въ С.-Петербургѣ, на Васильевскомъ островѣ, священникъ Павелъ Матвѣевскій.

На семъ Его Преосвященство изволилъ написать: «Напечатать о выходѣ книги въ епархіальныхъ вѣдомостяхъ и о томъ увѣдомить автора съ благодарностію за присланный экземпляръ».

Консисторіею же опредѣлено: Для объявленія духовенству Минской епархіи о составленномъ переводѣ: «о Священствѣ» передать въ копіи настоящее письмо въ редакцію Минскихъ епархіальныхъ вѣдомостей съ тѣмъ, не пожелаетъ ли кто приобрести сію книгу и за присланный экземпляръ книги о Священствѣ, согласно Архипастырской резолюціи, благодарить священника Матвѣевскаго.

Минская Духовная Консисторія слушала акты депутатовъ случкаго окружнаго училищнаго съѣзда къ Его Преосвященству, отъ 26 января сего года за № 11, въ коемъ депутаты означеннаго съѣзда просятъ, чтобы выписка изъ Суnodальной Типографіи вѣнчиковъ и листовъ разрѣшительной молитвы и раздача оныхъ по приходскимъ церквамъ предоставлена была исключительно училищному правленію, такъ какъ существующая въ настоящее время выписка вѣнчиковъ и листовъ разрѣшительной молитвы, а равно и пересылка денегъ отъ благочинныхъ въ Консисторію, а изъ Консисторіи въ училище слишкомъ многосложна, невыгодна и влечетъ за собою излишніе расходы на пересылку. На семъ актѣ резолюція Его Преосвященства, отъ 4 февр. за № 433, послѣдовала таковая: Консисторія представить мнѣ свои соображенія и заключеніе по настоящему акту. По справкѣ оказалось: при указѣ Св. Сунода отъ 10 июля 1871 года за

№ 45, о порядкѣ снабженія церквей вѣнчиками и листами разрѣшительной молитвы и объ учетѣ имѣющихъ поступить отъ продажи ихъ суммъ, препровождены правила, коими, между прочимъ постановлено: 1) Снабженіе церквей вѣнчиками и листами разрѣшительной [молитвы возлагается на духовныя консисторіи, которые наблюдаютъ, чтобы къ концу каждаго года имѣлось въ запасѣ такое количество оныхъ, какое необходимо на будущій годъ, по соображенію съ требованіями предшествовавшихъ лѣтъ. 2) Церковныя причты обращаются съ заявленіями о потребномъ для церквей количествѣ вѣнчиковъ и листовъ разрѣшительной молитвы къ мѣстнымъ благочиннымъ, которые, составивъ изъ сихъ заявленій общую вѣдомость съ показаніемъ всѣхъ подвѣдомственныхъ ему церквей, препровождаютъ таковую въ духовныя Консисторіи къ 1 сентября. 3) Духовныя Консисторіи изготовляютъ общее требованіе вѣнчиковъ и листовъ разрѣшительной молитвы для всей епархіи и отсылаютъ его въ началѣ года въ Московскую синаодальную типографію, съ препровожденіемъ причитающихся за то денегъ изъ суммы, полученной за проданные вѣнчики и листы разрѣшительной молитвы въ предшествовавшемъ году. 4) Доставленные изъ синаодальныхъ типографій вѣнчики и листы должны быть записываемы въ духовныхъ Консисторіяхъ своевременно въ приходъ и расходъ по шнуровымъ книгамъ. Равнымъ образомъ полученные изъ духовныхъ Консисторій вѣнчики и листы разрѣшительной молитвы немедленно записываются въ церквахъ на приходъ въ особыя шнуровыя тетради, скрѣпленные благочинными и затѣмъ, по мѣрѣ распродажи, вписываются своевременно въ расходъ по тѣмъ же тетрадямъ, и 6) Выручаемыя за проданные въ церквахъ вѣнчики и листы разрѣшительной молитвы деньги церковныя причты отсылаютъ сполна въ концѣ года въ духовныя Консисторіи. *Приказамъ* и Его Пресвященство утвердилъ: Депутаты Слуцкаго окружнаго училищнаго съѣзда актомъ, составленнымъ 26 января сего 1872 года, требуютъ, чтобы выписка изъ синаодальной типографіи вѣнчиковъ и листовъ разрѣшительной молитвы и раздача оныхъ по приходскимъ церквамъ предоставлена была исключительно училищному Правленію. При разсмотрѣніи сего требованія духовная Консисторія, обращаясь къ правиламъ, присланнымъ при указѣ Св. Синода 10 іюля 1871 года въ руководство о порядкѣ снабженія церквей вѣнчиками и листами разрѣшительной молитвы и объ учетѣ имѣющихъ поступить отъ продажи ихъ суммъ, находитъ, что первымъ пунктомъ сихъ правилъ постановлено: снабженіе церквей вѣнчиками и листами разрѣшительной молитвы возлагается на духовную Консисторію, во второмъ пунктѣ тѣхъ правилъ, что церковныя причты обращаются съ заявленіями о потребномъ для церквей количествѣ вѣнчиковъ и листовъ раз-

рѣшительной молитвы къ мѣстнымъ благочиннымъ, которые, составивъ изъ ихъ заявленій общую вѣдомость, препровождаютъ таковую въ духовную Консисторію къ 1 сентября. Въ 3 пунктѣ правилъ возложена на духовную Консисторію обязанность изготовлять общее требованіе вѣнчиковъ и листовъ разрѣшительной молитвы для всей епархіи и отсылать его въ началѣ года въ синаодальную типографію. 5 пунктомъ вмѣнено духовной Консисторіи въ обязанность доставленные изъ синаодальной типографіи вѣнчики и листы записывать своевременно въ приходъ и расходъ по шнуровымъ книгамъ; и 6 пунктомъ постановлено, чтобы выручаемыя за проданные въ церквахъ вѣнчики и листы разрѣшительной молитвы деньги причты отсылали сполна въ концѣ года въ духовную Консисторію. Сообразивъ требованіе депутатовъ Слуцкаго окружнаго училищнаго съѣзда съ правилами, данными Св. Синодомъ въ руководство касательно снабженія церквей вѣнчиками и листами разрѣшительной молитвы и касательно распоряженія имѣющими поступить отъ продажи ихъ суммами, духовная Консисторія находитъ себя не вправе отступать отъ данныхъ ей на сей предметъ правилъ и потому полагаетъ требованіе депутатовъ Слуцкаго окружнаго училищнаго съѣзда оставить безъ удовлетворенія и о семъ сообщить въ Правленіе слуцкаго уѣзднаго училища.

## СПИСОКЪ

книгамъ, пожертвованнымъ Пресвященнѣйшимъ Александромъ, Епископомъ Минскимъ и Вобруйскимъ, въ бібліотеку Минской Духовной Семинаріи.

	Число книгъ
Достопамятныя сказанія о подвижничествѣ Святыхъ и блаженныхъ отцевъ. Переводъ съ греч. изд. четвертое.—1871 года.	1
О христіанской надеждѣ и любви. Поученія Евсевія, Архіепископа Иркутскаго и Нерчинскаго. 1858 г.	1
Два слова Евсевія Архіепископа могилевскаго. 1869 и 1870 г.	3
Три слова Евсевія Архіепископа могилевскаго 1869 и 1870 г.	3
Четыре слова Евсевія Архіепископа могилевскаго 1870 г.	2
Проповѣди Евсевія, Архіепископа могилевскаго. Въ 2-хъ том. 1870 г.	4
О православной вѣрѣ. Поученія, предложенныя по порядку пространнаго катихизиса Православной церкви. Евсевія Архіепископа могилевскаго. Въ 3-хъ книг. изд. втор. 1865 г.	3
Размышленія о страданіяхъ Господа нашего Иисуса Христа. Евсевія Архіепископа мо-	

гилевскаго. Изд. пятое. 1864 г.	1
Размышленія на молитву Господню. Евсевія Архіепископа могилевскаго. 1871 г.	2
Размышленія на Символъ вѣры. Евсевія Архіепископа могилевскаго. 1871 г.	2
Бесѣды о Евангельскихъ блаженствахъ. Евсевія, Архіепископа могилевскаго. 1867 г.	1
Бесѣды на воскресн. и праздничныя Евангелія. Евсевія, Архіепископа могилевскаго въ 2-хъ ч. 1863 г.	2
Бесѣды на воскресныя и праздничныя чтенія изъ апостола. Евсевія, архіепископа Могилевскаго. Въ 2 част. 1867 г.	2
Бесѣды о христіанской свободѣ къ получившимъ свободу отъ крѣпостной зависимости. Евсевія, Архіепископа Могилевскаго. 1862 г.	1
Бесѣды о пьянствѣ. Евсевія Архіепископа Могилевскаго. Изд. втор. 1864 г.	1
Часы благоговѣнія, для споспѣшествованія истинному христіанству и домашнему Богопочтенію. Перев. съ нѣмецкаго. Въ 2-хъ част. 14 изд. 1834 г. въ кож. перепл.	2
Словарь историческій. Издан. съ 1790 по 1807 г. XIV част. Въ кож. перепл.	14
Исторія крестовыхъ походовъ. Сочин. Г. Миліо. Въ 5 част. 1822 г. въ бумаж. перепл.	5
Собраніе новыхъ русскихъ сочиненій. Въ 2-хъ том. 1825 г. въ бумаж. перепл.	2
Собраніе новыхъ русскихъ стихотвореній. Въ 2-хъ т. 1824 г. въ бум. перепл.	2
Собраніе образцовыхъ русскихъ сочиненій въ прозѣ—въ 2-хъ част. 1821 г. Въ бумажн. перепл.	2
Собраніе образцовыхъ русскихъ сочиненій—въ стихахъ—въ 2 экз. 1821 г. Въ бум. пер.	2
Исторія литературы Шлегеля. Въ 2-хъ ч. 1829 г. въ бум. перепл.	2
Гиліомъ чистосердечный или изображеніе Парижскихъ нравовъ и обычаевъ въ началѣ XIX стол. Соч. Г. Жуй. Въ 2-хъ част. 1827 г. въ бум. перепл.	2
Антенскій пустынный. Французскіе нравы. Сочин. Г. Жуй. въ 5 част. 1825 г. въ бум. перепл.	5
Лондонскій пустынный, или описаніе нравовъ и обычаевъ Англичанъ въ началѣ XIX стол., перев. съ франц. С. де-Шаплетъ. Въ 3 част. 1829 г. Въ бум. перепл.	3
Гвианскій пустынный. Французскіе нравы. Соч. Г. Жуй. Въ 3 ч. 1828 г. въ бум. пер.	3
Christliche Kirchen Geschichte,—I. M. Schroeckh. Въ 10 том. 1772 г. Въ бум. пер.	10
Blicke in die Offenbarung des Herrn Iesus Christus die Er gegeben dem Apostel Iohannes, Brunn. 1832 г. Въ бум. пер.	2
Древности Россійскаго Государства, дополненіе къ III отдѣленію, Русскія старинныя знамена. 1865 года	1

Извѣстія Императорскаго Археологическаго общества. Выпускъ 1-й 1857 г. въ бум. пер.	1
Памятники старины въ западныхъ губерніяхъ Имперіи. Выпускъ I, II, III, и IV съ рисунками	1
Атласъ народонаселенія западно-русскаго края по исповѣданіямъ. 1864 г.	1
Рисунки къ изданію древностей Россійскаго Государства. 1865 г.	1
Нѣкоторыя статистическія числовыя данныя по Сѣверо-Западному краю. 1867 г. (Карта)	1
Статистическая таблица Западно-Русскаго края, по исповѣданіямъ 1864 г. (карта)	1
Синхроническая таблица древнихъ княжествъ Западно-русскаго края. (Карта)	1
Итого книгъ	87
— картъ	6
А всего	93

## ОТЧЕТЪ

о приходѣ и расходѣ суммъ по Комитету училищъ дѣвицъ духовнаго званія, за 1871 годъ.

	Рубли.	Коп.
Отъ 1870 года къ 1-му числу января 1871 года состояло въ комитетѣ училищъ: остаточныхъ денегъ (въ томъ числѣ въ билетахъ Государственнаго Банка 2600 руб.)	3267	64
Въ долгу на Минскомъ Епархіальномъ свѣчномъ складѣ	2000	—
Къ тому въ 1871 году пожертвовано священнослужителями Минской Епархіи изъ получаемаго жалованья по 2%о	1906	9
А всего	7173	73

Изъ сего числа въ 1871 году произведено въ расходъ:

Отослано въ Парижское училище на содержаніе, воспитанницъ обучающихся на средства, жертвуемыхъ отъ духовенства	1125	—
Уплачено на пересылку сихъ денегъ	6	50
Отослано въ Правленіе Минскаго Дѣвичьяго училища на содержаніе воспитанницы Юліи Назаревской пятьдесятъ руб.	50	—
Отослано, при отношеніи 13 апрѣля за № 111, въ Правленіе Минскаго училища дѣвицъ духовнаго званія въ билетахъ Государственнаго Банка 2400 руб. и наличными деньгами 239 руб. 18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> коп. на содер-		

жаніе въ училищѣ изъ процентовъ отъ сего капитала двухъ стипендіатовъ имени Пресвященнаго Архіепископа Михаила б. Минскаго и Бобруйскаго . . . . . 2639 18<sup>1</sup>/<sub>4</sub>

За выписанныя книги для училища отослано Почетному Гражданину Івану Глазунову . . . . . 59 —

За пересылку сихъ денегъ . . . . . — 59

Выдано Забашевской дѣркви священнику Іуліану Шафаловичу, въ пособіе къ содержанию дочери его Митродоры въ училищѣ . . . . . 25 —

За 10 тюфяковъ сдѣланныхъ для 10 воспитанницъ, поступившихъ въ семь году въ училище, уполчено за матеріалъ и работу . . . . . 42 15

Выдано Смотрительницѣ училищной больницы Маріи Жураковской въ вознагражденіе трудовъ ея . . . . . 20 —

Выдано Законоучителю священнику Антонію Климонтовичу въ вознагражденіе особыхъ трудовъ его . . . . . 50 —

За 7 классныхъ скамеекъ уполчено столяру Журавскому . . . . . 49 —

За сдѣланіе для дѣвичьяго училища 12 желѣзныхъ кроватей уплачено . . . . . 86 50

За содержаніе въ Минскомъ училищѣ въ теченіи полтора года двухъ воспитанницъ: священнической дочери Маріи Фалевичъ и диаконской дочери Маріи Насѣдкиной отослано, при отношеніи 16 декабря, въ правленіе сего училища . . . . . 150 —

Отослано въ Правленіе Минскаго училища за содержаніе дочери діакона Симеона Юрашкевича Стефаниды . . . . . 25 —

Отосланы въ Правленіе Минскаго дѣвичьяго училища пожертвованные Высокопресвященнымъ Архіепископомъ Михаиломъ бывшимъ Минскимъ и Бобруйскимъ на улучшеніе содержанія двухъ стипендіатовъ имени Его Высокопресвященства . . . . . 30 —

Выдано письмоводителю Муханлу Буткевичу жалованья . . . . . 30 —

Израсходовано на канцелярскія надобности . . . . . 10 22

А всего . . . . . 4398 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

За тѣмъ въ остаткѣ къ 1-му января 1872 года состоитъ . . . . . 2775 59<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Изъ нихъ 575 руб. и 59<sup>1</sup>/<sub>2</sub> коп. состоятъ въ наличныхъ деньгахъ, 200 руб. въ двухъ 100 руб. билетахъ Государственнаго Банка и 2000

руб. считаются на свѣчномъ духовномъ Епархіальномъ складѣ въ долгу.

## Часть неофициальная

### БИБЛОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАМѢТКА \*).

Въ недавнее время, чрезъ посредство Минской Дирекціи народныхъ училищъ, распространена въ Минской епархіи очень пригодная для народныхъ училищъ и церковныхъ школъ книжка: „переводъ на русскій языкъ самыхъ употребительныхъ молитвъ, протоіерея Мартирія Чемены, изданіе 5-е, Киевъ, 1871 года“. Въ ней при изъясненіи молитвъ удержанъ такой приемъ: сначала излагается молитва, и при томъ такъ, что въ одномъ столбцѣ передается славянскій текстъ, въ другомъ — русскій переводъ, за тѣмъ послѣ каждой молитвы толково объясняются болѣе непонятныя слова и выраженія молитвы, наконецъ вся молитва излагается вновь, въ видѣ парафраза, въ которомъ, не безъ цѣли обращено, вниманіе автора какъ на весь составъ и духъ молитвы, такъ и на болѣе подробное объясненіе такихъ словъ и выраженій, которые по сжатости не могли быть поняты и въ русскомъ переводѣ. Безспорно, что

\*) Замѣтка эта первоначально представлена была авторомъ въ Минскую Дирекцію народныхъ училищъ, которая, отношеніемъ на имя Его Пресвященства, отъ 6 февраля за № 363, просила епархіальное начальство разъяснить возбужденный о. Янушевскимъ вопросъ, какъ должно произносить слова во имя Св. Троицы, при совершеніи крестнаго знаменія? Въслѣдствіе сего епархіальное начальство сообщило дирекціи, что въ «Православномъ исповѣданіи католической и апостольской Церкви восточной, составленномъ митрополитомъ Петромъ Могилою и одобренномъ Св. Синодомъ четырехъ восточныхъ патриарховъ, на вопросъ (51) «какъ мы должны изображать на себѣ знаменіе честнаго и животворящаго креста?» находится слѣдующій отвѣтъ: «должно изображать крестъ правою рукою. Полагая на чело три большіе перста, говори: *во имя Отца*; потомъ, низпустивъ руку въ томъ же видѣ на перси, говори *и Сына*; отсѣлъ, перенося руку на правое плече и проводя до лѣваго, говори *и Святаго Духа*. Сдѣлавъ на себѣ сіе святое знаменіе креста, заключи словомъ *Аминь*». Этимъ и разрѣшается вопросъ: какъ должно христіанину изображать на себѣ святое знаменіе креста, съ произношеніемъ словъ: во имя Отца и Сына и Св. Духа. Аминь. *Ред.*

такая книжка много облегчаетъ для дѣтей и вообще для грамотныхъ поселанъ изученіе молитвъ, способствуетъ развитію въ нихъ благоговѣйнаго настроенія и любви къ молитвѣ, а потому составляетъ самое драгоценное приобрѣтеніе для народной школы и ея законоучителя. Но при чтеніи книжки мы нашли одну неточность, и, руководствуясь единственно искренностью, не можемъ оставить оную безъ замѣчанія. Мы разумѣемъ неправильно изложенное авторомъ объясненіе формы изображенія крестнаго знаменія,—объясненіе, съ которымъ мы несогласны. Такъ, при объясненіи крестнаго знаменія (стр. 5 и 6), авторъ говоритъ: «произнося слова: *во имя Отца* и проч., православный христіанинъ осѣняетъ себя крестнымъ знаменіемъ.... Произнося слова: *во имя Отца*, христіанинъ полагаетъ сложенные три пальца на чело свое; произнося слова: *и Сына*, онъ кладетъ ихъ на грудь; произнося слова: *и Святаго Духа*, онъ полагаетъ ихъ на переднюю часть праваго плеча; *аминь* произносится, когда онъ кладетъ руку на переднюю часть лѣваго плеча».

Мы отъ самой юности научены начертывать на себѣ крестное знаменіе и освящать оное великимъ именемъ Святыя Троицы; но не можемъ признать, что насъ учили изображать оное такъ, какъ научаетъ книжка отца протоіерея Чемены. Св. православная Церковь, вѣрная повелѣнію Господа, сказавшаго апостоламъ: *идше научите вся языки, крестяще ихъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа* (Мате. 28, 19), сама опредѣлила для насъ неизмѣнный образъ и единообразную форму крестнаго знаменія: по наставленію ея, когда изображаемъ на себѣ крестъ, то, возвышая руку на чело, превозносимъ имя *Отца*, ниспуская на перси или животъ, призываемъ *Сына*, и возлагая на рамена, т. е. на плеча—правое и лѣвое (но не на одно рамо), славословимъ *Святаго Духа*,—здѣсь и конецъ крестнаго знаменія; заключительное слово, *аминь*, произносимое по совершеніи крестнаго осѣненія, не есть необходимая и неотъемлемая принадлежность крестнаго знаменія, и часто бываетъ что проповѣдники наши, на церковной кафедрѣ, осѣняя себя крестнымъ знаменіемъ предъ началомъ проповѣди, заключительнаго слова *аминь* вовсе не произносятъ. Такое изображеніе крестнаго знаменія передано намъ, православнымъ христіанамъ, преемственно и такъ объясняется святителями и учителями нашей православной церкви, пользующимися извѣстнымъ и неоспоримымъ авторитетомъ. Покушаться на произвольное измѣненіе этой формы крестнаго знаменія ни кто не имѣетъ права. Полагая на себѣ крестное знаменіе, мы изображаемъ оное во имя, т. е. въ честь и славу Святыя Троицы, а потому и крестъ долженъ быть вполне уже изображенъ, когда имя Триипростагнаго Бога произнесено; если же крестъ не вполне еще начертанъ, когда имя Св. Троицы

произнесено, въ такомъ случаѣ онъ будетъ лишень христіанскаго смысла и выйдетъ, что мы оканчиваемъ изображеніе крестнаго знаменія еще во имя слова *аминь*, какъ бы олицетворяя оное. Спросимъ еще: какъ, по толкованію книжки о. протоіерея Чемены, изображать крестное знаменіе, когда вмѣсто *«во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа, аминь»* произносится славословіе: *слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу*, въ которомъ слово *«аминь»* отнесено во вторую половину сего славословія, въ церковныхъ пѣснопѣніяхъ и молитвахъ почти всегда отдѣляемую отъ первой половины славословія? Отвѣтъ на этотъ вопросъ таковъ, что слово *аминь*, какъ заключительное, произносится тогда, когда изображеніе рукою крестнаго знаменія совершенно уже начертано.

Одинъ изъ нашихъ извѣстныхъ проповѣдниковъ, протоіерей Василій Нордовъ, объясняя символическое значеніе крестнаго знаменія, между прочимъ, относительно формы изображенія онаго говоритъ: «имя Бога Отца произносится при поднятіи и прикосновеніи руки къ челу, какъ самой верхней части креста, по причинѣ верховнаго владычества Бога Отца надъ всемъ; имя Бога Сына произносится при опущеніи руки на сердце, какъ на нижнюю часть креста, по причинѣ ходатайственнаго служенія Сына; имя Бога Святаго Духа произносится во время прикосновенія руки къ раменамъ, какъ бы къ обѣимъ среднимъ оконечностямъ креста, по причинѣ вседѣйствующей благодати Его» \*). Мы бы могли привести и другія свидѣтельства, но затѣмъ доказывать истину, которая сама собою очевидна и неоспорима?

Впрочемъ мы слишкомъ далеки отъ желанія придать своему замѣчанію какую либо особенную важность; но при всемъ томъ не отвергаемъ, что молчаніе объ указанной неточности было бы съ нашей стороны непростительною ошибкой и не могло бы даже остаться безъ вредныхъ послѣдствій, тѣмъ болѣе въ нашемъ бѣлорусскомъ краѣ, гдѣ, подъ влияніемъ уни и латинства, изображеніе крестнаго знаменія, и безъ того слишкомъ своеобразное, имѣетъ нѣкоторые прибавки и сокращенія, и искажено до безобразія. Въ виду немаловажности этого обстоятельства весьма желательно, чтобы въ книжкѣ о. прот. Чемены, какъ учебномъ пособіи для народныхъ и церковныхъ школъ, при слѣдующемъ ея изданіи, указанная нами неточность была устранена и исправлена.

Указавъ неточность объяснительнаго изложенія формы крестнаго знаменія,—неточность, за малыми исключеніями едва ли не единственную въ цѣлой книжкѣ, мы должны принести полную дань почтительной признательности автору ея, съ такимъ

\*) Смотри Церковныя поученія протоіерея Василія Нордова, 1850 г. стр. 403.

усердіемъ и знаніемъ дѣла потрудившемуся надъ изъясненіемъ самыхъ употребительныхъ въ народѣ молитвъ, символа вѣры и десяти заповѣдей Божіихъ, — за ту ясность, отчетливость и полноту изложенія, которыми отличаются всѣ страницы его книжки. — Жаль только, что, при составленіи своей книжки, авторъ ограничился переводомъ на русский языкъ только нѣкоторыхъ изъ самыхъ употребительныхъ молитвъ, упустивъ изъ виду многія другія, очень важныя повседневныя и повсемѣстно употребляемыя грамотнымъ людомъ молитвословія, изъясненіе которыхъ еще болѣе могло бы содѣйствовать достоинству и полнотѣ его книжки \*). Надѣмся, что найдетъ она въ нашихъ народныхъ школахъ самый радушный пріемъ, съ какимъ приняты у насъ первоначальные уроки христіанскаго ученія для народа о. Климента Савича, и кажется, что и теперь уже находится она въ рукахъ едва ли не у каждаго законоучителя.

Законоучитель Столпецкаго народнаго училища священникъ Іоаннъ Янушевскій.

### МАТЕРІАЛЫ ДЛЯ ИСТОРИИ ЦРКВИ ВЪ МИНСКОЙ ЕПАРХІИ.

Грамота князя Феодора Ивановича игумену Лѣщинскаго монастыря Варлааму, которою подтверждается право пользованія островами, на которыхъ находилось церковное знамя. 1516 г.

Я князь Федоръ Ивановичъ Ярославичъ чинимъ знакоми-то симъ нашимъ листомъ — жаловалъ намъ игуменъ нашъ лѣщинскій Варлаамъ на писара нашего Василя Олехновича люде на молванъ на имя на Овдрея Колачевича и на его дядковича на Лукнана Левончыча и на ихъ сябры на Яковца о томъ што нашего игумена лѣщинскаго тымъ людемъ писара нашего Василюевы непустятъ въ островъ навболотѣ зъ знаменемъ церковнымъ и мы промежу ними того досмотрѣли и знашли есмо игумена нашего лѣщинскаго в томъ права штоже ему лзе в томъ островѣ навболотѣ погы знаменемъ старымъ церковнымъ и в иныхъ островахъ в которыхъ будетъ тое знамя церковное старое и новыною дерево деети и подписывати, а при томъ при насъ былъ боларынъ нашъ панъ Иванъ Подозовичъ а тотъ писаръ нашъ панъ Василю Олехновича подскарбенъ нашъ Степанъ Кривицкій а знамя тое церковное (изображено знамя въ видѣ подковы) написали в семъ нашемъ листу судовомъ которымъ ему лзе погы в тые острова и на то дали есмо ему сесъ нашъ листъ судовы за нашою печатію писанъ у пинску в лето по семонъ тысячи двадцатъ четвертого году индикта четвертыя мѣсяца апрѣля двадцатъ девяти денъ. (М. П.) писалъ Федко Дидакъ.

\*) Жаль, что авторомъ не указаны подробности молитвословія, объясненіе которыхъ было бы желательнымъ въ книжкѣ о. Чемына. *Ред.*

Приказъ короля Сигизмунда Августа Пинскому старостѣ Фальчевскому и лѣсничему Пинскихъ пуцкъ Совѣ, которымъ, согласно съ грамотою кн. Феодора Ивановича, повелѣвается не возбранять настоятелямъ Лѣщинскаго монастыря въ казенныхъ пинскихъ пуцкахъ рубить лѣсъ какъ на дрова, такъ и для сплава, безъ всякаго окупа. 1560 г.

Зыгмунтъ Августъ зъ боже милости король полски велики князь литовскій и проч. Старостѣ пинскому и Кобынскому, державцѣ селецкому пану Станиславу Фальчевскому и лѣсничему пуцкъ пинскихъ Семену Сови и инымъ старостамъ и лѣсничимъ которые и на потомъ тые уряды од насъ заведати будутъ — приездомъ до насъ архимандрита монастыря пинскаго в лѣщу церкви святой богородицы Антоній жалуючи ижъ вы водлугъ звычайю давнего забороняете ему до лесовъ нашихъ по дрова везду мети и плиты вывозити и указывалъ передъ нами листъ на паргамене писаны Федора князя Ярославича в которомъ описано ижъ онъ далъ на тотъ монастырь вечными часы волны везду мети во всихъ селахъ пинскихъ и боярскихъ по дрова ездити и плиты вывозити безъ пива то естъ безъ окупу для чого билъ намъ чолмабымы на тотъ привилеи и надане оному монастырю крыда и усчербку делати не казалъ и листъ нашъ о томъ до васъ дати велели, претое кгда онъ тое надане оному монастырю здавна упривиленовано маєт приказуемъ вамъ ажебыте и т пер волного вѣзду по дрова и плиты спущати безъ окупу ему незаборонили во всехъ борахъ нашихъ где онъ и продкове его передетымъ вѣздъ мети якобы онъ в томъ себе нешкодовалъ и намъ повторе о томъ не жаловалъ, писанъ в Гоневехъ лета божого нарощенія тысяча пятсотъ шестидесятого мѣсяца февраля третиаго дня (П)

Sigismundus Augustus Rex

Ostafi Marszałok писаръ

Обмѣнная запись Войны Гричина, по которой онъ, въ замѣнъ принадлежавшаго Лѣщинскому монастырю Любелскаго имѣнія, уступилъ свое — Сушицкое имѣніе. 1571 г.

Вонна матфеевичъ Гричинъ подкоморій пинскій староста обскій и переломскій вызнаваю самъ мнѣмъ листомъ нынешнимъ и на потомъ будучимъ кому будетъ потреба того ведати што которые кгрунты и люди монастыря пинскаго лещенскаго при имени моемъ Любелскаго в селе Любелѣ в повете пинскомъ лежачие прилегли до имени а праве межѣ кгрунты мои Любелскаго а кгрунты и люди мои села Сушицкаго также увошли межѣ кгрунты монастырскіе и за таковымъ помешанемъ кгрунтовъ немалыея ростырки и не згоды межѣ подданными зъ обеихъ сторонъ деютъ, гдежъ и хотечи около тыхъ кгрунтовъ на обе стороны успокоене мети то его королевское милости королю Жигмунту Августу оповедалъ и для успокоена на обе стороны о то абы его королевская милость за таковою прилежностью кгрунтовъ замену зъ кгрунты монастыр

скими вделати позволить рачиль его королевское милости просилъ якожь корол его милость государь нашъ на то возволивши и листъ подтвержене свое на то мне давши другій особливый листъ сво до архимандрита пинского лещинскаго отца антонія писати росказати рачиль росказуючи абы онъ кгрунтовъ монастырскихъ любелскихъ до имени моего уступилъ а за то отмену кгрунтами мои к монастырю на иномъ месту принялъ якожь я того подтверженя на то мне от его королевское милости даного и листу его королевское милости о то до архимандрита пинскаго писаного для ведомости минуты сподписомъ руки мое и за печатью моею в монастыре лещинскомъ составилъ и до рукъ архимандритовыхъ далъ в которыхъ шире и меновите около тое замены описано и доложено есть а такъ отецъ архимандритъ пинскій лещинскій воле листу его королевское милости о то до него писаного заховываючися о то ижъ я ему отмену слышную и добре пожиточнейшую ижъ влюби есть в томъ же повете пинскомъ в селе сушицкомъ кгрунтами и поддаными мои за оныя кгрунты монастырские любелские к монастырю обачаючи я ижъ ся за таковою отменою успокоеве оныхъ розницъ которые отчасовъ давныхъ межъ поддаными со боюхъ сторонъ деютъ на вечные часы успокоить могутъ поважаючи учинить отецъ антоній архимандритъ пинскій лещинскій со мною певное постановене и вечистую замену таковымъ способомъ ижъ онъ кгрунты и люди монастыра пинского лещинскаго праве межъ кгрунты и выменю моею любелскомъ где к монастырю было дворыщъ чотыри то есть дворыщо пархомовское на немъ мешкають человекъ иванъ игнать и жданъ богдановичи другое дворыщо лавриновское на немъ мешкають человекъ два гринъ мисевичъ а петръ притупа третее дворыщо лавриновское на немъ мешкають человекъ два гаврило а михалець игнатовичи четвертое дворыщо чурковское на которомъ ни хто не мешкаеть одно тыежь подданные иванъ богдановичъ а гринъ мисевичъ на вроде держать и платять з него в кажды годъ по полкопы гроше тыхъ всихъ кгрунтовъ монастырскихъ з чотырохъ дворыщъ вымерено и выморковано кгрунту волокъ чотыри и морковъ двадцать з службами тыхъ подданныхъ и з ихъ платы которого в кажды годъ пенязми готовыми гроше сорокъ сена возовъ дванадцать овса бочекъ дванадцать приходитъ особливе при томъ же селе любели поплавовъ дворныхъ на двадцать возъ сена сеножати за рекою ясолдою в рочищомъ наносилове на сто копийъ также и озеро сомниое зъземлею борною подъ знаменемъ буковъ и зовимъ на все якъся тые чотыри дворыща кгрунтовъ монастырскихъ у любели сами всею вграницахъ у вуходехъ и пожиткохъ своихъ маюгъ ничего на себе и на потомъ по немъ будучихъ архимандритовъ пинскихъ лещинскихъ не оставуючи а на вымуючи мне де-

темъ и потомкомъ моимъ замяною вечно поступилъ за которые кгрунты и люди монастырские вышеименные я отмену к монастырю пинскому лещинскому чинечи даль и вечно отцу антонію архимандриту пинскому и на потомъ по немъ будучимъ архимандритомъ пинскимъ лещинскимъ поступилъ село мое в повете пинскомъ лежачее называемое сушицко в которомъ есть волокъ пять то есть на першо володе мешкають подданы романъ степановичъ на друго иванецъ а евхимецъ на трете игнать а ониско на четверто кудоръ а на пятой игнатець торговецъ збратъю и потужниками скоторыхъ пяти волокъ чышту приходить в кажды годъ грошми готовыми кошъ две гроше сорокъ овса бочокъ осмъ сена возовъ осмъ з деревомъ борнымъ которое подданные подсобою маюгъ сеножати з дубровами на роспашъ годными и со всякими якимъ колвекъ именемъ названные могутъ быти пожитки такъ яко ся кгрунты оныхъ подданныхъ моихъ сушицкихъ сами в себе вграницахъ межахъ входахъ и обыходехъ своихъ маюгъ ничого на себе и на потомковъ своихъ неоставуючи и вжо за таковымъ теперешнимъ постановенемъ нашимъ и за вчиненемъ досеть добре пожиточнейшее к монастырю лещинскому от мене отмены на церковь божию даное маю я самъ дети и потомки мои кгрунты и люди монастырские у любели отъ архимандрита пинского мне вечно заменою за земли и люди мои сушицкие пушоные такъ яко то в листе отца архимандрита мне на то даномъ описано со всякими пожитки которые теперъ тамъ суть и на потомъ черезъ мене и черезъ потомковъ моихъ прибавлены и вывайдены быти могутъ держати и вживати волни будучи отдати продати даровати заменити записати и якъ хочечи к своему лепшому и ужиточнейшому оборочати вечными часы а отецъ антоній архимандритъ пинскій лещинскій и на потомъ по немъ будучие архимандриты пинские лещинские кгрунтовъ и люди сушицкихъ отъ мене заменою к монастырю пинскому лещинскому поступленыхъ и в семь листе моемъ меновите описаныхъ также со всимъ стымъ якъся в себе маюгъ и со всякими пожитки якося оныя кгрунты сушицкие з людьми на нихъ оселыми вграницахъ и в пожитковъ своихъ маюгъ к монастырю пинскому лещинскому вечно держати и всякие пожитки которые теперъ суть и на потомъ отъ отца антонія и отъ которыхъ пныхъ архимандритовъ вынаждены быти могутъ яко наеле хочечи примножати а я самъ дети и потомки мои в тое имене сушицкое к монастырю лещинскому пущенное ничимъся вступовати не маемъ на вечные часы и на томъ отцу антонію архимандриту пинскому и на потомъ будучимъ архимандритомъ пинскимъ лещинскимъ даль сес мой листъ з моею печатью и сподписомъ властное руки мое при чомъ были и того добре сведоми будучи за жадаемъ моимъ печати свои к сему моему

листу приложили ихъ милость, панъ романъ цыркскій, панъ гаврило зюбка а панъ жданъ колбовскі земляне повету пинского писанъ у пинску лета божого на-роженя тысяча пятсотъ семьдесятъ первого мца августа КД дня.

Война матфеевичъ  
григивовичъ пол- (П) (П) (Н) (П)  
кеморе пинскій ста-  
роста ожскій перелом-  
скій власная рука.

Подлинники съ документовъ хранятся въ архивѣ Лѣщинской церкви. Копія съ подлинниковъ доставлены въ Редакцію М. М. Загоровскимъ.

## О Б Ъ Я В Л Е Н І Е.

Съ 1 января 1872 г. выходитъ въ Петербургѣ  
ежедневно

безъ предварительной цензуры  
въ форматѣ большого газетнаго листа

# НОВОЕ ВРЕМЯ,

ГАЗЕТА ОБЩЕСТВЕННАЯ, ПОЛИТИЧЕСКАЯ И ЛИТЕРАТУРНАЯ,  
по слѣдующей программѣ:

1) **Внутренній отдѣлъ.** Распоряженія правительства по всѣмъ отраслямъ государственнаго управленія; руководящія статьи по государственнымъ и общественнымъ вопросамъ; корреспонденціи и телеграммы изъ разныхъ мѣстъ Имперіи.

2) **Хроника общественной жизни.** Обзоръ текущихъ событій и явленій; отчеты дѣятельности административныхъ мѣстъ, земскихъ городскихъ учреждений и частныхъ обществъ; статьи, сообщенія и извѣстія, касающіяся нашего внутренняго быта.

3) **Отдѣлъ юридическій.** Подробныя свѣдѣнія о дѣятельности судебныхъ мѣстъ и мировыхъ учреждений; изложеніе наиболѣе замѣчательныхъ процессовъ, русскихъ и заграничныхъ; стенографическіе отчеты судебныхъ засѣданій. Статьи по юридическимъ вопросамъ; замѣтки и извѣстія, почерпнутыя изъ области судебно-административной дѣятельности и адвокатурной практики.

4) **Иностранная лѣтопись.** Руководящія статьи по внѣшней политикѣ; заграничныя телеграммы, корреспонденціи изъ главныхъ европейскихъ столицъ и другихъ заграничныхъ городовъ; политическія извѣстія изъ заграничныхъ изданій и другихъ источниковъ. Обзорѣніе наиболѣе выдающихся явленій заграничной жизни.

5) **Отдѣлъ экономической и сельско-хозяйственной.** Статьи по экономическимъ и финансовымъ вопросамъ; отчеты о дѣятельности финансовыхъ, банковыхъ и хозяйственныхъ учреждений. Торговья телеграммы и корреспонденціи изъ заграничій и разныхъ мѣстъ Россіи; обзорѣніе производительныхъ силъ страны и хода желѣзно-дорожнаго дѣла въ Россіи; биржевая хроника; курсы, фонды, акціи и облигаціи; торговый рынокъ.

6) **Отдѣлъ учено литературный.** Научныя статьи по различнымъ отраслямъ знанія; критическая оцѣнка замѣчательныхъ произведеній науки, литературы и искусства, какъ у насъ, такъ и за границею. Обзорѣніе газетъ и журналовъ; отчеты о дѣятельности ученыхъ обществъ и учреждений; библиографическія извѣстія о вновь выпеднихъ русскихъ и иностранныхъ книгахъ; извѣщенія и замѣтки.

7) **Фельетонъ.** Повѣсти, рассказы, очерки и сценны; еженедѣльные замѣтки объ общественной жизни; театральныя, музыкальныя и художественныя обзорѣнія и другія оригинальныя и переводныя статьи беллетристическаго характера.

8) **Дневникъ.** Свѣдѣнія о желѣзныхъ дорогахъ, пароходахъ, музеяхъ, спектакляхъ, лечебницахъ и проч.; разныя объявленія.

## ПОДПИСНАЯ ЦѢНА.

На годъ безъ доставки: 13 руб., на 6 мѣсяцевъ 7 р. 50 коп.; на 3 мѣсяца 4 руб.; на 1 мѣсяць 1 руб. 50 коп. Съ доставкою: на годъ 14 р. 50 коп.; на 6 мѣсяцевъ 8 р. 25 коп.; на 3 мѣсяца 4 р. 50 к.; на 1 мѣсяць 1 р. 75 к. Съ пересылк.: на годъ 16 р.; на 6 мѣс. 9 руб.; на 3 мѣсяца 5 руб.; на 1 мѣс. 2 руб.

## ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ:

Въ Петербургѣ—въ конторѣ редакціи, на Невскомъ проспектѣ, при книжномъ магазинѣ Черне-сова.

Въ Москвѣ—въ книжномъ магазинѣ И. П. Со-ловьева.

Въ Варшавѣ и Казани—въ книжныхъ магази-нахъ Д. Е. Кожанникова.

Въ Кіевѣ—въ книжномъ магазинѣ Е. Г. Ое-дорова.

Въ Одессѣ—въ книжномъ магазинѣ М. И. Бь-лаго.

Иногородныя подписчики обращаются съ свои-ми требованіями прямо: въ Редакцію газеты «Но-вое Время», адресъ который извѣстенъ почтамту.

Издатель **Ө. Устряловъ.**

Отвѣтственный редакторъ **И. Сухомлинь.**

Редакторы: Свящ. **Ө. Миткевичъ**  
**Николай Акороко.**

Дозволено цензурою.

Цензоръ Архимандритъ **Анастасій.**

Печатано въ Минской Губернской Типографіи.